Journal of
Studies on Arabic Language and Literature

https://lasem.semnan.ac.ir/ Vol. 15, No 40, 2025 ISSN (Online): 2538-3280 ISSN (Print): 2008-9023

The identity of the other in the novel running after wolves by Ali Badr

Simin Gholami *, Gholam Abbas Rezaei Haftadar **

Review Article **PP: 341-369** **DOI: 10.22075/lasem.2025.30883.1382**

How to Cite: Gholami, S., Rezaei Haftadar, G. A. The identity of the other in the novel running after wolves by Ali Badr. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2025; 15(40): 341-369. Doi: 10.22075/lasem.2025.30883.1382

Abstract:

One of the most important concerns of immigrants after starting to live in a new place and space is identity. Identity is a phenomenon that is created in the course of social interactions and by creating a boundary between insider and outsider. Cultural differences between two lands cause cultural conflicts. In migration, the family's cultural and identity relationship has various forms. Contemporary fictional literature deals with the issue of immigrants and their identity. Identity constitutes the central axis in the the novel running after wolves by Ali Badr. Based on homi bhabha's identity theory using the descriptive-analytical approach, this study seeks to reveal the importance of the hazia, its epics, and its challenges of alienation and retrieval, and to highlight the important issues surrounding the character of the hero in this novel, the perception of identify immigrants and the possibility of identifying them, and highlighthing the issue of the self and the other. Ali badr expresses an identity crisis through the main character of the novel, George barker, in the face of the phenomenon of alienation, immigration, environmental and

Post doctoral graduate in the Department of Arabic Language and Literature, University of Tehran, Tehran, Iran. (Corresponding Author) E-mail. simingholami52@yahoo.com

**- Professor in the Department of Arabic Language and Literature, University of Tehran, Tehran, Iran.

Receive Date: 2023/06/14 **Revise Date:** 2025/02/11 **Accept Date:** 2025/03/09.

©2025 **The Author(s):** This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.

cultural factors, and identity tensions. The main character in this novel, who reaches the brink of collapse and collapse as a result of emigration, seeks to suggest a new meaning for her identity. His identity links the past with the present with the help of memory, even though at the beginning of stay in America he was seeking to forget his past. In the end, he searches for its originality and lost identity in America.

Key words: identity, migration, Ali Badr, the novel “running after wolves ", the ego and the other.

Extended summary

1. Introduction

Identity is a set of intellectual and mental beliefs and ideas that express and build upon the difference between the self and the other, with the goal of preserving and strengthening its continuity, or are implemented, or attempt to destroy or weaken other identities. Identity is a general concept that shapes people's mentality. People ask others who they are, and more importantly, they ask themselves who they are. Identity has become the focus of question and the subject of debate in intellectual and political circles. There is no better evidence of this than the huge number of books and novels that have studied this subject, considering it a vague and multifaceted concept; in which the dynamics of the self and the other conflict. Ali Badr is one of the writers who has been able to well portray the challenges of an Iraqi immigrant in America, according to Homi Baba's identity theory, in the novel running after the Wolves. From Baba's perspective, the location of culture is the environmental space, and therefore cultural identities are environmental and hybrid identities. It can be said that identity, and more broadly, cultural forms, have no focal points; rather, they are an open-ended process that is constantly being redefined. Furthermore, for Baba, migration is a form of cultural translation. He believes that the migrant translates cultures and transcends

borders. The result of this theory is nothing more than a hybridization of identity and culture.

2. **Materials and methods**

This article, using a descriptive-analytical method, seeks to portray the challenges of Arab immigrants in Western countries. Its goal in expressing the challenges facing the immigrant is to preserve the culture, habits, and traditions of the national-homeland on the one hand, and to have a constructive and non-ambivalent relationship with the new culture and environment. The importance of this study lies in enabling the reader to the topic: diaspora, hybridity and hybrid culture.

3. **Research findings**

In this novel, Ali Badr has skillfully portrayed the conditions of immigrants in American society. Ali Bader clearly focuses on creating a central hero who is active and involved in the story. What distinguishes this story and the research surrounding it is, on the one hand, the treatment of the identity challenges of immigrants, and, on the other hand, the alienation of the identity of the first generation of immigrants, which, in light of the process of migration and confrontation, and the necessity of organizing the value of the cultures of the East and the West through the production of connected and colonial themes. In this novel, the novelist depicts how an immigrant integrates into his new life. The main character in the novel (George Parker) accepts integration into the host country and cultural mixing. The way the novel's hero is hybridized is completely different from that of other immigrants. Where we see George Parker moving away from his Iraqi identity, the Arabic language, his race, and his culture, and he tried to assimilate and integrate into the new environment that differed from his national identity.

4. **Discussion &conclusion**

"Running after the Wolves" is an autobiographical novel inspired by the author's own experience. The hybrid identity of immigrants in a foreign country is embodied in issues of identity, gender, language, place, etc. Bader considers language to be one of the most important tools for immigrants to

cross the environmental space into the third space, and it is this language that gives the immigrant the opportunity to prove himself among the native population. George Parker has become the true hero, as he is the center of events, and we see the creation of a new identity for him in the novel, as he acquires this new identity over time. Ali Bader's novel is, at its most basic level, a search for identity. Contradictions and dualities can be seen in various parts of this work. Living in America, George Parker suffers from the collapse and disintegration of his identity. He is unable to evaluate his past values, and on the other hand, he lacks values with which to freely plan for the future. The concept of I/Other overshadows almost every element in the text of "Dances with Wolves." In this other narrative, not only are the heroes of George Parker's story considered Iraqi and African, but they are also considered marginalized by the war and its consequences. Imitation and complexity are clearly evident in this novel. The main character is based in America, and what encourages the immigrant to imitate the West is his lack of connection to local customs and culture. The result is the forgetting of one's identity and the confusion of the immigrant. The result of this imitation is the creation of a dark and ambiguous version of the West, which is perceived as a threat to the immigrant and his culture.

The Sources and References:

A: Books

1. Almeskini, Fathi, **Identity and time**, Beirut: dar talea for printing and publishing, 2001, [In Arabic].
2. Baha Baha, Homi, **The location of culture**, translated by hessam namakin, Tehran: agah, 2009, [In Arabic].
3. Badr, Ali, **Running behind the wolves**, second edition, Beirut: the Arab institute for studie and publishing, 2011, [In Arabic].
4. Blueffs, James morris **Eight historians with european orientations,** with an introduction by saeed reza ameli, translated by aristo mirani and beh yane rafiei, first edition, tehran: amirkabir, 2011, [In Arabic].

5. Calr, Jonatha, **A very brief introduction to literary theory**, translated by farzana taheri, Tehran: center, 2004.
6. Cleggs, Mary**, In the book literary theory**, translated by jalalsakhnour, Elaha dehnawi and saeed sabzian, tehran: two choices, 2010, [In Persian].
7. Gassan, Munir and others, **National identity, the scientific cormmunity, and the media studies in procedures that form identity in light of media dominance**. Beirut: Arab renaissance house, 2002, [In Arabic].
8. Gulmohammadi, Ahmad**, the globalization of culture,** Tehran: Ni, 2002, [In Persian].
9. Haqshanas, Ali Mohammad, entakhabiT narges, samei, hossein, hazara contemporary millennial culture, Tehran: contemporary culture publishers, 2015, [In Persian].

B: Magazines

10. Akhtarshahr, Ali**,** "dimensions of the student's religious and social identity, the islamic university", **quarterly cognitive studies**, issue 35, p.96-124, 2016, [In Persian].
11. Afshari, Behbahanizadeh, Farindekht zahedi," dramatic literature of iranian immigration living in Australia, post-colonial analysis of the play in the mirror by Mohammad eidani", **quarterly journal sociology of art and literature,** second, fifth, pp. 147-164, 2014, [In Persian].
12. Farahmand far, massoud, "threshold position of culture: homi baba and post-colonial theory"**, critical studies quarterly,** no 4, pp.17-34, 2015, [In Persian].
13. Farahmand far, massoud, Amir Ali Nojomian, "identity corrosion in postcolonial theory, case study of roman plansky's the pianist", **art university e-journal website**, volume2, number6, pp.63-83, 2014, [In Persian].
14. Ganji, Muhammad Hassan," iran's geography is the cradle of national identity", **national studies**, volume 1, pp.3-14, 2009, [In Persian].

دراسات في اللغة العربية وآدابها
(مجلة دوليّة محكّمة)

مجلة دراسات في اللّغة العربيّة وآدابها، نصف سنويّة دوليّة محكّمة

السنة الخامسة عشرة، العدد الأربعون، خريف وشتاء ١٤٠٣هـ ش/٢٠٢٤م

هويّة الآخر في رواية الركض وراء الذئاب لعلي بدر

سيمين غلامي*؛ غلامعباس رضايي هفتادر**

مقالة المراجعة

صص ٣٦٩- ٣٤١

DOI: 10.22075/lasem.2025.30883.1382

الملخّص

الهويّة من أهمِّ اهتمامات المهاجرين بعد أن بدؤوا العيش في مكان وفضاء جديدين. الهويّة هي ظاهرة تنشأ في سياق العلاقات الاجتماعية ومن خلال خلق حدود بين الداخل والخارج والاختلافات الثقافيّة بين البلدين تسبّب صراعات ثقافيّة. في الهجرة للعلاقة الثقافيّة وهويّة الأسرة أشكال مختلفة. الأدب الروائي المعاصر يتناول مسألة المهاجرين وهويتهم، إذ تشكل الهويّة المحور المركزي في رواية «الركض وراء الذئاب» لعلي بدر. تسعى هذه الدراسة، بناء على نظرية الهويّة لهومي بابا، بمنهج وصفيّ-تحليليّ، إلى أن تكشف عن أهمّية الهويّة وملامحها وتحدّياتها من الاستلاب والاسترداد بين المسائل الهامّة المحيطة بشخصيّة البطل في هذه الرواية وتصوّر تحديد هويّة المهاجرين وإمكانية التعّرف عليهم وإبراز قضية الأنا والآخر. ويعبّر علي بدر عن أزمة هويّة من خلال الشخصيّة الرئيسة لرواية (جورج باركر) في مواجهة ظاهرة الاغتراب والهجرة والعوامل البيئية والثقافيّة وتوتّرات الهويّة. فالشخصيّة الرئيسة في هذه الرواية تصل إلى حافّة السقوط والانهيار إثر الهجرة و تسعى لاقتراح معنى جديد لهويتها التي تربط الماضي بالحاضر مستعينة بالذاكرة، رغم أنها في بداية إقامتها في أمريكا كانت تسعى إلى أن تنسى ماضيها لتبحث في النهاية عن أصالتها وهويتها المفقودة في أمريكا.

كلمات مفتاحيّة: الهويّة، الهجرة، علي بدر، رواية الركض وراء الذئاب، الأنا والآخر.

* – مابعد دكتوراه في قسم اللغة العربيّة بجامعة طهران، إيران.(الكاتبة المسؤولة). الإيميل: simingholami52@yahoo.com

** – أستاذ في قسم اللغة العربيّة بجامعة طهران، طهران، إيران.

تاريخ الوصول: ١٤٠٢/٠٣/٢٤ هـ.ش= ٢٠٢٣/٠٦/١٤م- تاريخ القبول: ١٤٠٣/١٢/١٩هـ.ش= ٢٠٢٥/٠٣/٠٩م.

المقدمة:

تعتبر الهويّة ووعي الذات من أهمّ الموضوعات التي اهتمّ بها المفكرون في عصرنا الحديث. فالهويّة من أكثر المفاهيم تغلغلا في عمق الحياة الثقافيّة والاجتماعية والعقائدية. وعلى الرغم من البساطة الظاهرة فيها إلا أنّها تتضمّن درجة عالية من الصعوبة والتعقيد والتخصص. وتعدّ مسألة الهويّة من الموضوعات التي يواجهها عدد من الشعوب والمجتمعات، فهي مجموع الخصائص المميزة للفرد، وهي الطريقة التى يمكن من خلالها أن يحدد الأفراد أنفسهم في المجتمع، أيّ إحساسهم بالانتماء، ولها تعاريف عديدة ومختلفة من بينها:

الهويّة هي مجموعة من المعتقدات الفكرية والعقلية والأفكار التي تعبر عن الاختلاف بين الذات والآخر وتستند إليها بهدف الحفاظ على استمراريتها وقوتها، أو يتم تنفيذها، أو تحاول تدمير أو إضعاف الهويات الأخرى.[١] الهويّة مفهوم عام يصوغ عقلية الناس، والناس هم الذين يقولون للآخرين من هم. والأهم من ذلك أنهم يسألون أنفسهم من هم[٢]، حيث غدت الهويّة بؤرة السؤال ومدار السجال في الأوساط الفكرية والدوائر السياسية، وليس أدل على ذلك من مطابقة الكم الهائل من الكتب والروايات التي تناولت هذا الموضوع بالدراسة، باعتباره مفهوماً مبهماً ومتشعب المداخل؛ تتصارع فيه ديناميات الأنا والآخر لتخلق أزمة الهويّة فجوة عميقة بين الافراد والمجتمع بشكل عام.

مفهوم الهويّة هو مفهوم يبرز بصورة واضحة في أدب المهجر وتبيّن هذه الظاهرة المتلأزمة لعنصر في ذلك مجتمع غير العربيّ وغير قابل القياس مع المجتمعات الغربية. ولأن ظروف الغرب الجيّدة عندما تقاس بالظروف الشرق المتردّية بطريقة ضمنية يؤكدون على ضرورة وفائدة الدولة الاستعمارية وتؤيّدها وتظهرها بصورة وتبديها بمكانة عالية.[٣]

---

[١]- منير غسان و الآخرون، **الهوية الوطنية والمجتمع العلمي والإعلام (الدراسات في اجراءات تشكل الهوية في ظل الهيمنة الاعلاميّة)**، ص ١٠٣.

[٢] – أحمد غل محمدي، **عوامة الثقافة**، ص ١٧.

[٣] – إدوراد سعيد، **الثقافة والإمبريالية**، ص ٣٨٣.

أدب الهجرة يطلق على القصص التي يكتبها المهاجرون بشكل عام أو ما يروى من قصص المهاجرين واللاجئين.[١] أصبحت مشاكل الهويّة للمهاجرين الجدد من أكثر المشاكل خلال السنوات الأخيرة، حيث يتعرّض المهاجرون لتغيرات أساسية في كيفية التعامل مع البيئة والعادات والثقافة الجديدة في بلد المقصد اثناء الهجرة والانتقال من وطنهم. إنها للحفاظ على الثقافة والعادات والتقاليد الوطنية من جهة والتواصل البنّاء مغ الثقافة والبيئة الجديدة من جهة أخرى، وتعتبر كجزء من تعقيدات تعامل مجتمع المهاجرين مع السكان الأصليين.

تعتبر الرواية والقصة من أكثر الأدوات خلودا لتصوير التحديات التي يواجهها المهاجرون عند اعتناقهم الهويّة المزدوجة. ومن الكتّاب الذين تناول موضوع المهاجرين في أعمالهم، الروائي العراقي المعاصر علي بدر الّذي صوّر حياة المهاجرين في رواية «الركض وراء الذئاب». الرواية عبارة تصوير لحياة البطل (جورج باركر) الذي هاجر من وطنه العراق منذ زمن بعيد وأقام في أمريكا. وفي عمله الأدبي هذا، يرسم بدر ظروف المهاجرين في المجتمع الأمريكي ويصوّر حياتهم في الفضاء الثالث ويتناول موضوع الهجنة وأزمة الهوبة.

أما الدراسة الحالية فتحاول تحليل مفهوم الهجنة في شخصيات رواية «الركض وراء الذئاب» على ضوء نظريّة هومي بابا المنظر الأمريكي ذي الأصول الهندية مستعينة بالمنهج الوصفي- التحليلي.

ولد علي بدر في بغداد عام ١٩٧٩. درس الأدب الفرنسي في جامعة بغداد. ثم ذهب إلى بلجيكا ودرس الفلسفة. ترجمت أعماله إلى لغات عديدة، و هو كاتب ما بعد الحداثة في الرواية العربيّة، و أعماله وثيقة الصلة بحياته من جهة، و من جهة أخرى هي مرآة عاكسة للحياة الإجتماعية والثقافيّة والسياسية في العراق. هو ناقد و كاتب معروف في العراق و له أكثر من ثلاثة عشر كتابا منها: باباسارتر (٢٠٠١)، شتاء العائلة (٢٠٠٢)، الطريق إلى تل المطران (٢٠٠٣)، الوليمة العارية (٢٠٠٤)، صخب ونساء وكاتب مغمور(٢٠٠٥)، مصابيح أورشليم (٢٠٠٦)، الركض وراء الذئاب (٢٠٠٧)، حارس التبغ (٢٠٠٨)، ملوك الرمال (٢٠٠٩)، الجريمة، الفن وقاموس بغداد (٢٠١٠)، أساتذة الوهم (٢٠١١)، الكافرة (٢٠١٥).[٢]

---

[١] – علي محمد حق شناس والآخرون، **الثقافة الألفية المعاصرة**، ص ٤٣٠.

[٢] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص١٧٢.

خلفيّة البحث:

مقالة «هويّة الآخر في رواية الغريب لألبير كامو» لقطاف الحاج، جامعة يحي فارس المدية، ٢٠٢٠، وهدف الدراسة تصوير ويلات الاستعمار في الجزائر وترك الهويّة الجزائرية بسبب تمجيد الجنس الفرنسي والنيل من الآخر الجزائري.

مشروع مذكرة مكملة لنيل شهادة الماستر تخصص (أدب عربي حديث)، «الهويّة وتمثلات الآخر في رواية (حكاية العربيّ الأخير ٢٠٨٤ لواسينى الأعرج لامال عناب وسارة أوشن»، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وزارة التعليم العالي والبحث العلميّ جامعة العربيّ بن مهيدي- ام البواقي-، ٢٠٢٠، هدفت الدراسة إلى معالجة موضوع الهويّة وموضوع صراع الأنا والآخر.

مقالة «توظيف المعلومات في رواية الركض وراء الذئاب لعلي بدر» لعلي إبراهيم محمد، جامعة بابل للعلوم الإنسانية، قسم اللغة العربيّة، المجلد٢٨، العدد٢، ٢٠٢٠.هدفت الدراسة إلى طرح مسائل الواقع والخيال في الرواية.

ما يميز هذا البحث، أنه يحلل لأول مرة رواية "الركض وراء الذئاب" لعلي بدر، وهي رواية غير معروفة في إيران، تم تحليلها من حيث تحدّيات الهويّة للمهاجرين. وهذه الدراسة عن الهويّة تتجنّب هوية الجيل الأول من المهاجرين في ضوء عملية الهجرة والمواجهة وضرورة تنظيم قيمة ثقافتي الشرق والغرب من خلال انتاج مواضيع متصلة.

أسئلة البحث

١- في أي الحالات يتجلّى صراع الهويّة في الرواية؟

٢-كيف جسد علي بدر العلاقة بين الأنا العربيّ والآخر الغربي؟

٣- كيف واجه المهاجرون ازدواجية الهويّة؟

ملخّص رواية «الركض وراء الذئاب»

تتناول الرواية حياة رجل عراقي يعيش في أمريكا يعمل صحفياً ولديه زوجة أمريكيّة تدعى ماري ولديه طفلان هما سام وكاترين. اختار هذا العراقي اسماً مستعاراً هو جورج باركر ودرس في جامعة شيكاغو، ثم بدأ العمل كصحفي في المعهد الأمريكيّ. ذهب إلى إثيوبيا لإعداد أخبار عن الثوار العراقيين الذين يعيشون في أفريقيا. لكن بعد مرور بعض الوقت، واجه حقائق مريرة. شهد الفساد السياسي

والاجتماعيّ والأخلاقيّ والاضطرابات في أفريقيا. ولا يزال بعض الثوار الأفارقة يعدونه بلقاء الثوار، بينما لا يثقون بجورج باركر ولكنّهم يضيّعون طريقه. يلتقي بامرأة أفريقية تدعي لاليت. لكن مهما حاول الخروج من مجموعة هؤلاء الأفارقة لم يستطع ذلك. شهد الهيمنة السياسية للغرب في أفريقيا، والتحدي القائم بين الأفكار الدينية وطريقة الحياة التقليدية للشرق، وتقليد الغرب في أفريقيا. في نهاية القصة، يعود جورج باركر إلى أمريكا بصعوبة كبيرة. في هذه الرواية، يأخذ المؤلف القارئ إلى عمق حياة الشخصيات؛ الأفريقيّة والعراقيّة على حد سواء، ومن خلال تحليل سلوكها، يصور حياة وثقافة الشعوب الأفريقية الغربية. لا تزال الشخصية الرئيسة في القصة متورطة في قضايا الاستعمار ومواجهة الثقافة الغربية والشرقية، لكن في أفريقيا يتعرف إلى الأهداف الحقيقية للمستعمرين الذين يغيّرون أفكار الأفارقة لأجل الوصول إلى أهدافهم، ثم يبقون الشعوب المستعمرة في عالم وهمي ومزيّف لفترة طويلة بتلميحات خاطئة. عندما يعود جورج باكر إلى أمريكا، يترك جسد الغربي الخاضع ويصبح شرقياً مدركاً سياسياً ويقدم أمريكا والغرب على أنهما العقبات الرئيسة أمام تقدم المستعمَر.[١]

نظرية هومي بابا في مجال الهجرة والهويّة

هومي بابا هو من أشهر المنظرين في مجال الهجرة والاغتراب وهو كاتب اميركي من أصل هنديّ. برز اسمه من خلال طرحه لمفهوم «التهجين». و قد كتب بابا الكثير عن تجربة الهجرة من خلال «التاكيد» على مفاهيم مثل «الهجنة» و«التشرّد» و«المنفى» التي تشير في الغالب إلى إقامة المهاجرين غير الأوروبيين في الدول الغربيّة و اندماجهم في هذه الحضارة و من خلال التحدّث عن موقف «الانزعاج» في الوطن الذي اعتبره منتوجا للاستعمار ويدعوإلى خارج الحدود الوطنية والتداخل الثقافيّ كما يصف الشخصين المهاجر والمنفي باعتبارهما رمزين لهذا الموقف.[٢] كما تحدّث بابا بشكل مطوّل عن التاريخ و وجوب دراسته في كتابه؛ موقع الثقافة قائلاً: «يمكن تعلم أعظم دروس الحياة ممن تعرضوا لمعاناة التاريخ من نزوح و أسر.»[٣]

---

[١] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص١٧٢.

[٢] – آرمان ذاكري، **رؤية الفكر في ضرورة تصميم و تقييم دراسات ما بعد الاستعمار** ، ص ٦٢.

[٣] –هومي بابا، **موقع الثقافة**، ص ٢٤٦.

يعتقد بابا أن الهجنة ووضعية المجازة/ العتبة تختلفان معاً، حيث «يعتبر الهجنة عملية الاندماج الثقافيّ الذي يختار فيه المهاجر جوانب من ثقافة الدول المستضيفة ثمّ يقوم باعادة بنائها وإصلاحها وفي النهاية تتغيّر؛ لكن يواجه المهاجر في وضعية المجازة/العتبة الغموض لأنه يقع بين خياري الانفصال من الوضعية المجتمعية الأولى والاتصال بالثانية ولهذا يمكننا إطلاق تسمية التجربة العابرة عليها.[١] يقترح بابا الفضاء الثالث الذي تتلاشى فيه الثنائية القطبية و لا يشعر الشخص بأيّ شعور تجاه ثقافة وطنه.[٢] لذلك يمكن القول إنّ وضعية المحازة /العتبة هي مرحلة وسيطة بين الانفصال من حياة المهاجر في وطنه و بين الاندماج في مجتمع الدولة الاجنبية التي عاش فيها.

من ناحية أخرى، من خلال استخدام مفهوم «الآخر» في تحليل العلاقة المستعمِر- المستعمَر يشدد بابا على الترابط المتبادل والبنية الثنائيّة الاتجاه في عقليّة الجانبين.[٣] بسبب هذا، من الممكن تقديم موضوع «الآخر» الذي يتعلّق بالمستعمِر والمستعمَر في العلاقة بين المهاجرين والمجتمعات الأجنبية التي يكون فيها المهاجر ضيفا غير مدعو وينظر إليه بنظرة «الآخر».[٤]

إنّ تمثيل «الآخر» في السياق الاستعماري مهم للغاية وإنّ هذه التمثيلات تمثّل، قبل كلّ شيء، الوجه الخفي للشخص الذي يلجأ إليها. غالبا ما يحاول المركز تقديم صورة مشوّهة عن المهمّش (الآخر) باستخدام الصور والقوالب النمطيّة. من وجهة نظر بابا، ليست مهمّة الباحث في حقل ما بعد الإستعمار إلقاء نظرة عابرة على هذه الصورة المشوهة أو اعلان ما اذا كانت النظرة إيجابية أم سلبية فحسب، بل عليه تحليل العمليات الأساسية التي صاغت هذه الصور والقوالب.[٥]

إنّ موقع الثقافة هوالفضاء البيئي في منظوربابا، لذلك ان الهويات الثقافيّة هي هويات بيئية وهجنية. إذ يمكن القول إنّ الهويّة وعلى نطاق أوسع، الأشكال الثقافيّة ليت لها بؤر، بل هي عملية ذات نهاية

---

[١] – أمير علي، نجوميان، **نمط الحياة في الترجمة: الظواهر المعرفية لاسلوب حياة المهاجرين** ، ص٧.

[٢] – حاجي علي سپهوند، **مابعد الاستعمار او ما بعد الحداثة؟**، صص ٦٩-٦٨.

[٣] – آزاده شاهميري، **نظرية ونقد ما بعد الاستعمار**، ص١٥٩.

[٤] –افشاريو زاهدي، **الادب الدرامى للهجرة الايرانية المقيمة في استراليا تحليل ما بعد الاستعمارلمسرحية في المرآة لمحمد عيداني**، ص ١٥١.

[٥] – مسعود فرهمند فر و مسعود نجوميان، **«تهجين الهوية في نظرية ما بعد الاستعمار دراسة حالة لفيلم عازف البيانو لرومان بلانسكي**، ص ٦.

مفتوحة يعاد تعريفها دائما. بالاضافة إلى ذلك، ان الهجرة بالنسبة لبابا هي نوع من الترجمة الثقافيّة ويعتقد أن المهاجر يترجم الثقافات ويتجاوز الحدود ونتيجة هذه النظرية لاتعدو أن تكون سوى تهجين الهويّة وتهجين الثقافة. [١]

بناء الهويّة الاستعماريّة وإنتاج مواضيع مترابطة

متّبعوا القضايا الإنسانية يعتبرون الهويّة قضية مستمرّة تابعة للأيدلوجية والنصوص تُفهم عن طريق الاستنباط الفردي.[٢] في رواية "الركض وراء الذئاب" وضع الغرب في المركز والشرق في مكان آخر وفي الهامش. إنّه يسلط الضوء على قوة وتفوق هيمنته، لكن الشرق، وهم المهاجرون والمستعمَرون، يواجهون تحديات وهم عالقون في أزمة بسبب النزوح أو حتى الثقافة وتقليد الهويّة والانتقائية.

إنّهم لا يلقون ترحيبا كبيرا من الغرب. بشكل عام، توفر الجغرافيا الثقافيّة للعالم منصة حيث تتلاشى هوية الفرد وتذوب من أجل أن تصبح واحدة مع نظام الهيمنة. ومن خلال تحويل المفاهيم، مثل اللغة والمكان، فإنّها تخدم أغراض الهيمنة في الغرب؛ بهذه الطريقة، مع الرضا الذاتي للشرقيين من خلال تقديم ثقافة مشتركة وتعزيزها مع الحفاظ على مصالحهم الخاصة، يتم قمع قيمهم وهويتهم الوطنية بواسطة القوة الناعمة.

تم تشكيل المركزية الأمريكيّة بعد التفكير المتمحور حول أوروبا. من وجهة النظر المتمركزة حول أمريكا، الحضارات والثقافات الأخرى محتقرة ولا تُرى. وهي، في الحقيقة، تعتبر صغيرة وهذا بحد ذاته يجلب نوعا من الإذلال ويصبح مركز إهانة القيم الثقافيّة والحضارية والدينية للشعوب الأخرى ومصدر إذلالها. النظرة المحتقرة والشعور بالاستبداد سمتان مشتركتان لوجهة النظر المتمحورة حول أمريكا. بمرور الوقت وبدعم فكري وثقافيّ يتشكل المنظور الأمريكيّ. بناءً عليه، يريد النظام الرأسماليّ والساسة الأمريكيّون حكم العالم. في حالة النزعة الأمريكيّة، يمكن القول إنّها "وجهة نظر عالمية" مع فكرة "الهيمنة على العالم". [٣]

---

[١] – مسعود فرهمندفر، **مكانة العتبة الثقافية لهومي بابا ونظرية مابعد الاستعمار**، ص ٢٩.

[٢] – ماري كليجز، **في كتاب النظرية الادبية**، ص ٢١٩.

[٣] – جيمس موريس بلاوت، **ثمانية مؤرخين نزعة أوروبية مركزية مع مقدمة لسعيد**، ص ٢٨.

ومع ذلك، فإنّ الأيديولوجية الاستعمارية التي تركزت على أمريكا في العقود الاخيرة، مع تأثيرها الواسع في البلدان، عسكرياً ومدنياً على حد سواء، تنتج رعايا مرتبطين لا يمكنهم الوقوف ضد هيمنة الاستعمار وتفوق أمريكا. وهو يعترف ويضع نفسه دائما في موقع أدنى ويعتبر الطريقة الوحيدة للتخلص من هذا الشعور بالدونية وعدم القدرة على التوافق مع القيم العربيّة والغربية. على هذا النحو، يحاول العديد من السّكان الأصليين تقليد المستعمرين قدر المستطاع في ملابسهم وكلامهم وسلوكهم وأسلوب حياتهم. مع هذا الموقف، يولد الرعايا الاستعماريون بعقلية "جزأين"، وهم على دراية بثقافتين متعارضتين (مستعمر وأهل) ويقلدونهم ويجمعون بينهما وأخيراً يندمجون مع الأنماط الثقافيّة الغربية.[١]

الأمريكيّون يستغلون أيّ تغيير في الالشرق الأوسط. وكالات الأنباء الأمريكيّة والأوروبية تحصل على المزيد من الأرباح من المشاكل والأزمات في الالشرق الأوسط. "يستمع هؤلاء المتعلمون إلى الراي العام لجعل الإجراءات السياسية متوافقة تماما معه، ولا بأس في دفع الكثير من المال لهذه الشركات طالما أنها تحقق أكبر قدر من الأرباح. هذه هي الطريقة التي يرون بها الأشياء، وهم كما يجب أن يقلقوا من تفاقم الأحداث الجارية، أي رؤساء المحامين والصحف والمحطات التلفزيونية، والمشرفون عليهم".[٢] ترتبط ثروة جورج باركر في الإعلام الأمريكيّ ارتباطاً مباشراً بتعقيد واندلاع الأحداث السياسية والشعبية في الالشرق الأوسط.

يسعى المستعمرون لأهداف مختلفة في الدول المستعمَرة، وأحد هذه الأهداف هو نشر ثقافة بلادهم. إن انشاء سلسلة متاجر ماكدونالدز هو مثال واضح على هذا الغزو الثقافيّ. "فالديموقراطية ليست مثل مكدونالد الذي أصبح طعاما شعبيا في الصين، هل هو كذلك؟" معن الكثير من قيمانة. هل هذا تفسير أمريكيّ لغزو العالم يا أليس؟ لكن نظام الديمقراطية مختلف، نظام الديمقراطية يختلف في طبيعة النظام.[٣] قام المستعمرون الأمريكيّون بنشر الثقافة والعادات الأمريكيّة بين الناس من خلال هذه المتاجر.

---

[١] -ليز تايسون، **نظريات النقد الأدبيّ المعاصر**، ص ٥٣٥.

[٢] - علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ٢٠.

[٣] - **المصدر نفسه**، ص ٤٠.

تعرف الشخصية الرئيسة في الرواية أن أمريكا هي أمبرياليّة العالم. ومع ذلك، هذا البلد، يرتبط بهوية الاستعمار وكان نشطاً في وكالات الأنباء الأمريكيّة الشهيرة لسنوات عديدة. يقوم بإعداد وإرسال الأخبار من دول الالشرق الأوسط وحتى من بلده إلى وكالة الأنباء. حتى دون علم وإخلاص لأخبار وأحداث بلاده.

هدف المستعمرين الأمريكيّين هو استغلال دول العالم الثالث. لذلك فان القضية المالية في أمريكا هي القضية الأولى والأكثر أهمية. المستعمرون غارقون في الأنانية. عندما يقيم جورج باركر في أديس أبابا، فإنه يحقق بعض النقاط المثيرة للاهتمام في هذا المجال. «الحداثة لم تكن غير النفط الّذي يستخرجه الأوربيون لهم من باطن الارض، نفط لاشيء آخر، النفط سيذهب للأوربيين. أمامهم الأفارقة الذين سيجلبون من أوربا البضائع البلاستيكية: نعالات، طناجر، أدوات أخرى مصنعة.»[١]

هويّة الأنا والآخر

إن العلاقة بين الأنا والآخر من القضايا التي لها مكانها البارز في الرواية العربيّة المعاصرة، حيث استطاعت تمثيل قضية الصراع الحضاري بدقة وعناية، هذه الثنائية يعبر بها عن حدود فاصلة بين ذاتين مغايرتين وتأخذ أشكالا تنقسم بدورها إلى ثنائيات. «الذات/الغير، الشرق/الغرب، الأهلى/الأجنبي، غالب/مغلوب، متحضّر/متخلّف و ...»[٢]؛ هذه الثنائيات مظهر للعلاقة بين الأنا والآخر وقد أضيفت لاعتبارات دينية وتاريخية وجغرافية، إذ يبرز فيها الأنا رمزا للمقاوم، في مقابل الآخر الذي هو رمز التعدي والهيمنة العسكرية والسياسية والاقتصاديةوالثقافيّة. هذه الصورة كونها الآخر استنادا إلى تصورات من الطرفين، فطرح فكرة حوار الحضارات، فأصبح العالم اليوم تتنازعه إرادتان، إرادة البقاء في مقابل إرادة الهيمنة التي تريد افتراس هويّة الأنا وسلبها.

لطالما كانت هناك مفاهيم وأفكار وأشخاص عبر تاريخ الثقافة والفكر الغربيين تم تعريفها تحت عنوان "الآخر". الناس مثل الأجانب أوالمتوحشين الذين يعتبرون تهديدا للمجتمع المتحضر في الغرب. في هذه المجموعة، يمكن وضع "الآخرين" في موضع الجنون. من جهة أخرى؛ يمكن

[١] – **المصدر السابق**، ص ٧٠.

[٢] –بوعلام صوافي، **محددات الأنا و الآخر في المتن الروائي الجزائري الجديد**، ص١٩.

القول إن الشرقي، الأجنبي، والآخر غربي، والأنثى الشاذة جنسياً تعتبر أيضا أخرى. وفقا لبنية التفكير الغربي، يتم نفي الآخر إلى مكان بعيد عن الحضارة والقيم المشتركة للثقافة الغربية. في لحظات المنفى الأساسية هذه، تنشأ القوة والاستقلال (الذات) أو (النفس). [١] بالنظر إلى أن الهويّة تتشكل على أساس الاختلافات والتمايزات، فان الاختلافات تشمل دائما القوة التي تم بناؤها والحفاظ عليها وتقويتها من قبل المجتمعات والحكومات والرموز.[٢] يمكن ذكر العرق واللغة وغيرها، التي يخلقها المجتمع ويحددها، كعناصر للهوية. وفقاً لهذا المكون، يعطي الغرب معنى لهويته من خلال تمييز الاختلافات بين الذات والغريب وإبرازها. من ناحية أخرى، تتشكل الهويّة أوالشخصية الوطنية والثقافيّة في المواجهة بين الذات والآخر وتحددها. في بعض الأحيان، يتم الكشف عن "الآخر" في العقل بخصائص معينة ويعمل كجزء أساسيّ في فهمنا للمحيط وبناء شخصيتنا وهويتنا. "الآخر" في هذه الرواية شخصية عراقية تظهر باشكال مختلفة (مختلفة أخرى) بسبب تواجدها في الدول المستعمِرة (أمريكا) والمستعمَرة (إثيوبيا)، حيث لا يأخذ دور البطل أبداً وهو دائماً في موقع آخر. يقدم المؤلف أيضاً صورة لشخص آخر سلبي للقارئ. ونتيجة لذلك لا يختفي الآخر ولا يتغير موقعه مع الذات.

باركر – الشخصية الرئيسة في الرواية – يذهب إلى أمريكا لتجربة حياة أفضل. من خلال التواجد في البيئة الاجتماعيّة والثقافيّة والاقتصادية لأمريكا، ينجذب باركر إلى ثقافتهم ويعتبر الغرب متفوقاً على الشرق. «أنا رجل قديم، قادم من الالشرق الأوسط، أعيش هنا في نيويورك، متزوّج من امراة أمريكية، وأخونها مع مهاجرة بولونية، ولديّ أولاد أميركيون طيّبون، لايعرفون شيئا عن الشرق الأوسط و مشاكله، كنت مؤمنا باليسار، و بالحركات الثورية، أعمل في مؤسسة أميركيّة يملكها مردوخ، أكبر كارتل صحافي في الغرب وأنا يساري من الداخل ولكنّي مؤمن بالديمقراطيّة وبحقوق الإنسان مثل أكثر الغربيين، يميني في الوكالة و منفتح مع عائلتي جدّاً»[٣]. لكنه لا يأخذ دوراً من الداخل في

[١] –استيفن مورتون، **غاياتري شاكرافورتي استيفاك**، ص ٦١.

[٢] – أحمد غل محمدي، **عولمة الثقافة**،ص ٢٢٦.

[٣] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، صص١-٦٥.

أمريكا أبدا وهو دائما على الهامش. على عكس هومي بابا، الذي يؤمن بتأثير المستعمِر والمستعمَر، ليس له أي تأثير على محيطه ويقبل التأثّر فقط.[١]

الشعور بالاختلاف لا يترك جورج باركر، حتى عندما يذهب إلى إثيوبيا مع السكان الأصليين الأفارقة، فانه يشعر بشعور مختلف. السكان الأصليون الأفارقة ليس لديهم إرادة خاصة بهم ويتّبعون النماذج الغربية ويعيشون حياة بلا هدف ومنغمسين في الفساد الأخلاقي. تتجلّى ضرورة أخرى لظهور جورج باركر في أفريقيا. «أنا هنا في أفريقيا منذ أسبوع فقط، ولكن مظهري يدلّ على أني أعيش هنا منذ أعوام. كنت أتمددّ مثل أيّ أفريقيّ يجلس على شجرة بامبو ولا يتزحزح. كنت أعيش الكسل الأفريقي الّذي أحبّه، الكسل الذي حرّمتنا الرأسماليّة منه، أنام وأنا أشخر كما أريد، اكل وأنا على الفراش دون طاولة أو ترتيبات...»[٢]

إنه لا يظهر كمستقل من الداخل لأنه لا دور له في أديس أبابا، لكنه يحاول لعب دور من الداخل، فهو مثل الأفارقة الآخرين، لا يمكنه لعب دور مركزيّ، لذلك يشعر بأنه مختلف. في هذه المرحلة من القصة، يتم وضع "الآخر" و"الذات" ضد بعضهما البعض بطريقة معقدة داخل شخصية جورج باركر. شخصية تهزها الأحداث والأزمات من حولها وتفقد ثباتها وتنقسم شخصيتها إلى نصفين. في نهاية الرواية، يختبر المواجهة والصراع بين "الذات" و"الآخر" داخل نفسه ويدرك هذا الصراع الداخلي. «أفريقيا ما بعدَ الحداثة تمشي نائمة إلى نوع من الحلم المحموم بعد أهوال الثورة. حروب أهلية. فوضى. بيوت تجاهد كي تبقي على قيد الحياة، رجال جوعى متوترون وصامتون. في المقابل يأتي الرجال البيض ليحصلوا على كلّ شيء. كمّيات هائلة من الأخشاب واللحوم و الذهب تتدفّقُ خارجة من الغابات إلى أوروبا، حيث يسلب تلك الثروات من المواد الخام تجّار بيض وسماسرة سود غير أمناء.»[٣]

في هذا النص، لم يتمكن الآخرون من أن يصبحوا مطلعين على بواطن الأمور، وفي كثير من الأحيان كانوا في مرحلة الدمار واختفوا تدريجيا من الصفحة اليومية. لأن "أنا" لا أفسح المجال لـ

---

[١] – **المصدر السابق**، صص ١-٦٥.

[٢] – **المصدر نفسه**، ص ١٠٤.

[٣] – **المصدر نفسه**، ص ٤.

"الآخر" ولا أريد المواجهة مع الآخر، والآخر لا يحاول ترك منصبه وهو خاضع تماما لعدم رغبة المركز الذي هوالمستعمِر. إن شعب إثيوبيا وجورج باركر جميعهم رموز أخرى لا تترك مكانا آخر أبدا وتذوب تماما في وسط ثقافة وسياسة الدولة الاستعمارية الأمريكيّة.

تهجين الهويّة

إنّ أسباب تكوين فئة الهويّة في المجتمع هي الأدوات الثقافيّة. الملابس، والدين، واللغة، والاهتمامات الجمالية، والرياضة، والترفيه، والتسلية، والتغذية، إلخ ... هي من بين الأشياء الثقافيّة الواضحة في الحياة الجماعية وتعطي معنى للحياة، كما أنها تسبب أوجه تشابه. ثم الكشف عن اختلافات المجموعة.[١] وهي من الأمور التي تؤدي إلى الارتباط والتفاوض بين الهويات التقليد. في دراسات ما بعد الاستعمار، يشير هذا المصطلح إلى العلاقة بين المستعمر والمستعمر، والتي غالباً ما ترتبط بقبول مجموعة واسعة من المعتقدات وتستخدم في شكل معاني مثل "القبول، والإرهاق، والتكيف، والتكيف وأنواع أخرى من التقليد العملي. "[٢]

في هذه الرواية، يصوّر الروائي كيفية اندماج المهاجر في الحيا ةالجديدة. الشخصيّة الرئيسة في الرواية (جورج باركر) يقبل الاندماج في البلد المستضيف والاختلاط الثقافيّ. إنّ كيفية هجنة بطل الرواية؛ مختلفة تماما عن غيره من المهاجرين حيث نرى جورج باركر ابتعد عن كلّ البعد عن هويته العراقيّة واللغة العربيّة وعرقه وثقافته وحاول الذوبان والاندماج في البيئة الجديدة التي تختلف عن هويته الوطنية، حيث اعترف نفسه أنه قد نسى ثقافته ولغته وحتى اسمه وأصبح رجلا أمريكيا من رأسه حتى أخمص قدميه. «حين جئت إلى أميركا، قلت في نفسي الذي يعطيني أعود للتقشّف الجنسي والتصحّر الطاحن، هناك في بلدي؟ ما الداعي لذلك؟ فلأبقى هنا و أعيش الحياة الأميركية، وباسمي المستعار جورج باركر، أكونُ قد حققت شيئا من نفسي، فذكائي وقدراتي لا تتلاءم مع العالم الذي جئت منه.»[٣] فقد غيّر اسمه من أجل اندماج أفضل في المجتمع الأمريكي. فبطل روايتنا ذاب بالهويّة الأمريكية و تجرّد عن هويته العراقيّة .

---

[١] – علي اخترشهر، **«ابعاد الهوية الاجتماعية و الدينية للطالب»**، ص ٩٧.

[٢] – عبدالكريم رشيديان، **ثقافة ما بعد الحداثة**، ص٢١١.

[٣] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ٢٢.

جورج باركر في أمريكا نسي نفسه وهويّته العراقيّة، حيث لم يعلّم أولاده الثقافة العراقيّة و هم لايصدّقون أبدا أن يكون أباهم مهاجرا عراقيّا، لأنه لا يتكلّم عن وطنه لأولاده. «ولدي أولاد يعيشون مثل أيّ أميركي آخر، يأكلون الهمبرغر ويتابِعون أفلام هوليوود، ولا يعرفون عن البلاد الّتي جاء أبوهم منها غير القصص الخيالية الشهيرة مثل مصباح علاء الدين، والسندباد البحري، وهي القصص الّتي يعرفها كل طفل في أوربا وأميركا تقريبا» [١].

الشخصية الرئيسة في الرواية لجأت إلى الغرب للحصول على وظيفة أفضل والحصول على الحرية، وهو مهاجر شرقي قلق، وتجواله يتزايد باستمرار وهو يعاني من فقدان الذات وعدم امتلاك هوية مستقلة.

ليس لدى بطل الرواية خيار سوى التصرف مثل الغربيين مرة أخرى. يريد أن يظهر نفسه متحضرا. كل شيء جديد بالنسبة للمهاجر وهو يحاول اكتشاف محيطه ولا يفكّر في صواب أو خطأ سلوكه. «مهاجر لم يجد لإدامة حياته واستمرارها في هذا المكان، غير اكتشاف كلّ شيء. كنت اكتشف كلّ شيء بمحض الصدفة التي كنت أحتاج إلى معرفتها، وموسيقى الأسطوانات التي تجعل منّي شخصا مندمجا، وصور الممثّلين في السينما بل وحتى طعم الجاتوهات كان عليّ أن أتعرّف عليها وحدي، مثل كلّ أنواع النبيذ الّتي كان عليّ أن أحتسيها في الحفلات والدعوات إن لم تكن مثيرة في أميركا.» [٢] وتجدر الإشارة إلى أن الشخص الذي ذهب إلى دولة غربية كمهاجر، إذا لم يستطع تطبيق ثقافته الخاصة أو خلق ثقافة جديدة تنسجم مع ثقافته، فسوف يتفكك من الداخل لأنه لم يكن قادراً على خلق القيمة. لذلك، فإن الشخصية الرئيسة في القصة هي شخص مثقف ومقلد خالص لأنه لا يستطيع إقامة توازن بين الثقافة الأجنبيّة وثقافته. ومع ذلك، في عملية الهجرة، هناك دائما أصوات مفقودة تبحث عن هويتها الثقافيّة والاجتماعيّة ضد صوت وثقافة البلد المضيف، وهو ما يتجلّى في شخصيّة جورج باركر. في حين أن جورج باركر يقلّد تماما سلوك الأمريكيين، إلا أنّه من حين لآخر يتأرجح وينكسر قلبه بسبب الأسلوب الأمريكي في المأكل والملبس، ومع مرور الوقت، سئم العيش على النمط الغربي. «إنّي ضجرت من النساء البيض، وضجرت من أكلة الماكدونالد

[١] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب** ، ص١٢.

[٢] – **المصدر نفسه** ، ص ٤٥.

والهمبرغر، وضجرت من الناس الذين أعمل معهم.»[١] كما تبيّن الأمثلة المستخرجة من الرواية، أن بطل الرواية؛ جورج باركر ابتعد عن هويته ولغته في العراق تسهيلا لاندماجه في المجتمع الأمريكي. هذا الأمر أدّى إلى الكثير من المشاكل في سبيل الاتصال بالسكان الأصليين وهذا الأمر يشير إلى أن جورج باركر رغم انتمائه إلى مجموعة وجنسية أمريكية يعاني من عدم التجانس الفكري مع البيئة الجديدة.

اللقاء بالآخر عن طريق الجنس

يعدّ الجنس من أبرز صور اللقاء التي جمعت الأنا العربيّ بالآخر الغربي في الرواية العربيّة، حيث يعبر «عن حالة تواصلية بين طرفين»[٢]. ومن الممكن أن نقول إنّ الزواج هو عامل مهم في العثور على هوية جديدة. يعتبر جورج باركر الزواج من مدخن أمريكيّ وممارسة الأعمال التجارية في تلك الأرض وسيلة لجعل نفسه ذا قيمة وليكون من نفس لونهم. «تزوّجتُ من امراة أميركية منذ أول عام دخلت فيه البلاد..»[٣]. ومن ناحية أخرى، فإن الحرِّية الأخلاقية وعدم الالتزام بالحياة هي إحدى خصائص الفصل بين الثقافة والهويّة في الغرب. هذه السلوكيات أكثر وضوحاً في حياة المهاجر. لايمتلك المهاجر جذورا ثقافيّة قوية جدا وهويته ليست مستقرّة. من بين الأمور الأخرى، في هذه الرواية، يقترح جورج باركر أن سبب ذهابه إلى الغرب هو توجهه نحو الجنس الآخر. «كان واحدا من دواعي إعجابي بالغرب وهجرتي إليه، وهو الجنس بطبيعة الأمر.»[٤] عندما يتزوّج من إمراة يصاحب امرأة أخرى. «وحين أضجرُ من المنزلِ أخرجُ مُسرعاً وأذهب إلى عَشيقتي. إنّ العشيقةَ في واقعِ الأمر هي الموقعُ الجديدُ والموقعُ الخفي الذي يقعُ تحتَ موقعِ الزوجةِ وأحياناً فوقه أوعليه.»[٥] تنقسم حياة جورج باركر الجنسية إلى ثلاثة شخصيات زوجته ميمى، عشيقته فيفي والمرأة الأفريقية لاليت.

---

[١] – **المصدر السابق**، ص ١٨.

[٢] –صوفي بوعلام، **محددات في المتن الروائي الجزائري الجديد**، ص ٨٢.

[٣] – على بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ١٢

[٤] – **المصدر نفسه**، ص ٣٢.

[٥] – **المصدر نفسه**، ص ٣٣.

نرى من خلال هذه المقاطع الروائية أن علي بدر قد وفق في تصويره للقاء الذي جمع الأنا العربيّ بالآخر الغربي، وقد تعددت صور هذا اللقاء بين اللقاء في الفضاء الآخر ملاذا آمنا ومثله البطل جورج باركر الذي انتقل إلى أمريكا بهدف الدراسة والعمل. أما اللقاء الثاني فكان على أرض أفريقيا (أديس أبابا)، حيث التقى باركر بلاليت ومارس الجنس معها. اللقاء الذي جمع الأنا العربيّ بالآخر الأفريقي.[١]

تهجين اللغة

إن الجمع بين هذه الهويات للجزء اللغوي، والاسم دائماً، موضع نقاش وبحث علمي وخلاف بين المفكرين حول جغرافيّة الاستعمار. وعلى الرغم من أن اللغة وحدها لا يمكن اعتبارها أحد مفاهيم الاستعمار، يمكن إعطاء اللغة مكانا خاصّاً كقاعدة أساسية في تكوين وتطوير نظرية ما بعد الاستعمار.[٢] وقد لعبت اللغة دائما دوراً مهما في تكوين الهويّة والتعبير عنها. في عصر ما بعد الحداثة، مع تضاؤل بعض علائم الهويّة مثل العرق، أصبح هذا الدور أكثر وضوحا من قبل. (warschauer، 2007: 250) لذلك من الواضح أن اللغة ليست مجرد وسيلة للحوار فحسب، بل هي أداة للتواصل أيضا. إن بطل الرواية أجاد بشكل جيد تقليد الأمريكيين لدرجة أن معظم الأشخاص يعتقدون أنّه يتحدّث أفضل من العديد من السكان الأصليين بسبب إتقانه اللغة الإنجليزية. فجورج باركر بمجرد وصوله إلى أمريكا كان يتحدث اللغة الإنجليزية. جورج باركر باستخدام اللغة الأجنبية مرة أخرى يجعل الغرب في الوسط؛ الغرب في الوسط والشرق فى الهامش. هويته اللغوية والثقافيّة سيتمّ تدميرها في أمريكا ولا يرى فيها أي علاقة أو اتصال بلغته الأم. «أنا درستُ هنا: تعلّمتُ أن أكونَ مُحايداً و نَزيهاً في مِهنتي أما وجودي في أميركا فقد كان طبيعياً .لأنّي مع أوّل فُرصة للدراسةِ في الجامعة، قررتُ البقاءَ هنا... وأعيشُ معهم وأتكلّمُ بلغتِهم.» [٣]

لقد تم استخدام جورج باركر في الوكالة يسبب إتقانه للغتين العربيّة والإنكليزية. «وبسبب معرفتي للغتين العربيّة والإنكليزية معاً، كان عملي يتوسّع و يزداد أيضاً، بين أن أجمع الأخبار، و أقدم

[١] – **المصدر السابق**، ص ١٠١

[٢] – آزاده شاهميرى، **نظرية ونقد ما بعد الاستعمار**،ص ١٧٣.

[٣] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص١٥.

المعلومات و أحللها، وبين كتابة التقارير و ترجمة بعض الخطابات والمقالات من الشرق الأوسط، فهنا قد ازداد اهتمامهم كثيراً بما يرتأيه و يفكر به الناس.»[١] إنّه استخدم اللغة العربيّة في عمله و ينظر إلى اللغة العربيّة وسيلة لخدمة المكان الذي يعيش فيه هناك.

إن إجادة جورج باركر للإنجليزية قد أثارت إعجاب زملائه في الفوكس نيوز. بسبب هذا، فهو يتحدّث على شاشة التلفزيون باللغة الإنجليزية وأكثر الأمريكيين يعتقدون أنه أمريكي.[٢] و مما لا شك فيه أن اللغة عند السكان الأصليين من أهمّ مثبتات الهويّة لأجل قبول المهاجرين الأجانب فكلّ من لا يجيد اللغة في بلدهم، يعتبر إنسانا مرفوضا ويصعب التعامل معه.

تمثّل الهويّة عبر المكان

يعرف المكان على أنّه الحيز الذي يحتضن عمليات التفاعل بين الإنسان والعالم من حوله، وبالتّالي فإنّه يسهم كثيرا في تشكيل هويته وصفاته. يعتقد هومى بابا أن المساحة الثقافيّة يتم فيها إنشاء توحّد الهويّة أو عبر وطنية تسمّى مساحة بينية. مساحة شبيهة بالفضاء الثالث، وبحسب الظروف، تجعل رموز الثقافة لا تتمتع باستمراريتها القديمة واستقرارها، وفي نفس الوقت يمكن للعلامات أن تكتسب الوظيفة والملاءمة بطريقة تستعيد شكلها التاريخي مرّة أخرى. في مكان ما، يكون الفضاء الثالث موجوداً بشكل رمزي و كامل، حيث مزجت الثقافات المختلفة تقاليدها وقيمها معاً وتقبل قيم الآخرين ولا تشهد تفوقّاً على القيم والثقافات الأخرى. لذلك تخلق ثقافات المهاجرين والمجتمعات المضيّفة لهم بيئة تدخل مرحلة يتمّ فيها تحدّي الهويّة وفقدان مفهومها المستقر وغير القابل للتعيير.[٣]

أحد عوامل خلق المهارات الإلزامية هو الانقسام الذهني الذي يتسبب في حد ذاته في تكوين مجتمعات السكان الأصليين بعيداً عن الوطن أواللاجئين. وفقاً لبعض المؤمنين مثل هومى بابا، فإن الهجرة تخلق حالة تسمّى (التشرد) بسبب تغيير مكان الناس وعدم الارتباط بمكان الولادة الأصلي

[١] – **المصدر السابق**،ص ٢٧.

[٢] – **المصدر نفسه**، ص٢٥.

[٣]– هومي بابا، **المكانة الثقافية**، ص ٥٤.

والوجود في مكان جديد من الحياة، حيث يعاني الشخص، في هذه الحالة، نوعاً من أزمة الهويّة ويشعر بعدم الانتماء إلى المجتمع المضيف.[١]

على الرغم من أن الشخصيّة الرئيسة في الرواية ليست مهتمّة جدّاً بعلاقتها بوطنها أو مكانه، وبين الحين والآخر تراجع ذكريات الماضي، لكنّها شخص غربي تماماً يريد تجربة الحرّية والتواصل مع المجتمع الجديد. ليس لديه رغبة في تعليم الثقافة و نقلها إلى أبنائه. «إنّ أولادي لاعلاقةَ بالشرق الأوسط لهم أبدا، مِن جهة أخرى، لم أقدّم أيّة معلومة عن بلاد أبيهم غير أشياء بسيطة ولم أنعش معلوماتهم بأيّ شيء إيجابي آخر.»[٢] في رواية "الركض وراءالذئاب" منذ بداية دخولهم دولة أخرى، يعتاد المهاجرون تدريجياً على الظروف القائمة ويبحثون عن أحلامهم ورغباتهم وممتلكاتهم في أرض دولة أخرى، لكنهم يعتبرون مكاناً آخر في قلوبهم أو عقولهم الباطنة موطناً لهم.

هذه المجوعة من المهاجرين الذين ولدوا بشكل أساسي في الغرب ليس لديهم تفسير واضح لتجارب آبائهم، وهذه التجارب غير مفهومة وغريبة عليهم. هم الجيل الثاني من مجتمع المهاجرين. ولأنّهم لا يمتلكون خبرات الجيل السابق والأوّل، تتشكل فجوة هويّة بين الجيلين و تصبح بعض القيم والعادات أضعف بالنسبة للجيل الثاني. والنتيجة هي تشكيل تحد أصعب بكثير و لا يمكن أصلاحه من الهويّة عبر الوطنيّة؛ ثمّ تتشكل هويّة جديدة للمهاجر في الفضاء الثالث و يتنقّل بين هويتين قوميتن و غربيتين في فضاء مرن.

يحدد هومى بابا الكلمتين الجو (space) و المكان (location) في كتاب «موقع الهويّة» بهذه الطريقة. يعرّف المكان بأنّه الموقع المادي والجغرافي حيث يعيش الناس، لكن الفضاء له معنى مختلف. والفيلسوف الفرنسي ميشيل فوكو يعتبر المكان الفضاء الذي نعيش فيه وتحدث فيه أحداث حياتنا التي تحدد فرديتنا ووجودنا.[٣]

---

[١] – **المصدر السابق**، ص ١٤.

[٢] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ١٨.

[٣] – هومي بابا، **المكانة الثقافية**، ص ٤٠.

وفقاً للتعريفات السابقة، يمكن القول إن باركر يجد هويته في مساحة خاصة، و هذا الفضاء يتطلب منه أن تكون له علاقة بالعالم من حوله، وفي ذلك يخلق هويّة جديدة لنفسه، وهي ليست كذلك. هويّة وطنيّة وليست هويّة جديدة، لكنها هويّة عبر وطنية وسيطة. في الحقيقة؛ يعتبر علي بدر بداية قبول الهويّة العابرة للحدود للشخصيّة الرئيسة في القصة عندما وجد باركر والمهاجرون إمكانية خلق بداية جديدة لأنفسهم في بيئة جديدة، حيث درس البطل باركر الذي يمثّل الأنا العربيّة، في أمريكا حيث التقى بالآخر.

جورج باركر منذ مغادرته وطنه لم يزره منذ سنوات. «لم أزر العراق بلدي الذي ولدت فيه، منذ أن غادرته قبل أكثر من خمسة وعشرين عاماً. عمري الآن هو خمسة وأربعون، وقد أمضيت أكثر من نصف عمري خارجه. و لم أكن منفياً سياسياً أو لاجئا أبدا، ولامحكوما بالإعدام مثل كثيرين ممّن أعرفهم هنا. ويندر أن تجد شخصا مثلي يعترف بذلك.»[١] من الممكن أن نقول إنّ بطل الرواية خلق لنفسه الفضاء الثالث و ينقّل ذهنه بين وطنه الأصلي والوطن الّذي يعيش فيه ويوجد هناك نوع من التشرّد.

يظهر هذا التضاد للوطن في عمل جورج باركر، وربّما يطلبون منه أن يكون حياديا، وهذا الطلب يعني يجب عليه أن ينسى وطنه. «في الوكالة تضطهدني رئيسة القسم- تضطهدني كلمة كبيرة و لكنّي مرغم على استخدامها- إنّها تتّهمني أحيانا بالانحياز للعالم الذي ولدت فيه وجئت منه. قلت لها ألف مرّة إنّى لا أنحاز لأحد، ولكنّي لا أعرف بالضبط توجّهات الوكالة، فالوكالة مستقلة، ولكن لها أيضا أهداف وسياسات.» [٢]

يعتبر الموقف الإيجابي تجاه أرض المرء والتعلق به والانتماء إليه من علامات الهويّة الوطنية، مع وجود مؤشّرات مثل" إظهار الاستعداد لدعم الأرض والدفاع عنها في أوقات الخطر والرغبة في

[١] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ١١.

[٢] – **المصدر نفسه**، ص٢٧.

العيش في الوطن الأم / أو عدم الرغبة في الهجرة وقبول أرض معينة كدولة.[١] ووفقاً للمكوّنات، لايظهر تماسك الهويّة في شخصية باركر؛ فهو لا يبدي الكثير من التعلق بالحفاظ على هويته الأصلية، وخاصة الحفاظ على الأمن في أرضه، بل على العكس، يستغل هذا الشعور في أرض أجنبية ويقدم كل الأخبار والمعلومات الخاصة بالشرق الأوسط لوكالة الأنباء الأمريكيّة. لقد اختار هويته القومية بالهجرة إلى أمريكا وقبول قيمها القومية الفضفاضة ونوع من الموقف الوسطي تجاه الغرب. «أنا أجمع الأخبار للوكالة وأقدّمُ لهم معلومات، فقد كنت محايدا حقّا، وكنت أقوم بما ينبغي عليّ القيام به.» وبمرور الزمن يتحوّل إلى خادم يوفّر احتياجات الرؤساء.[٢]

علي بدر يصور هذا التحدي بشكل جيد في رواية "الركض وراء الذئاب". يؤدّي التحدي بين ذكريات الماضي ونسيانها في الحياة الحالية إلى إقامة علاقة بين ثقافتين وقبول الهويّة عبر الوطنية من قبل الشخصيات. تتسبب ذكريات الماضي وعدم تكراره في بيئة الهجرة في خلق إحباط وعدم راحة مستمرين لدى الجيل الأول من المهاجرين.

التهجين في الاسم

يعتبر الاسم أحد المكونات التي تعطى الإنسان هويته، وتختلف بنيته في بلد عن آخر. بطل الرواية يبدّل اسمه «بجورج باركر» ليساعده على العيش الأفضل في البيئة الجديدة ويسمح بخلق نوع من التّوازن بين الشخصيّات المتعدّدة كما أنّه يخفّف من أعباء ذكريات الحياة الماضية ومن معاناة الهجنة في الإسم.

اختار باركر الاسم الجديد لجورج باركر ليتمكن من إقامة علاقة عاطفية مع الآخرين بعد أن اختار باركر الهجرة في حياته. «حين ذهبت إلى أميركا، قلت في نفسي ما الذي يجعلني أعود للتقشف الجنسي والتصحر الطاحن، هناك في بلدي؟ ما الداعي لذلك؟ فلأبقى هنا، وأعيشُ الحياة الأميركية. وباسمي المستعار جورج باركر، أكون قد حققت شيئا من نفسي، فذكائي وقدراتي لا

[١] – محمد حسنجنجي، **«الجغرافيا الإيرانية مهد الهوية الوطنيّة»**، ص ٧٠.

[٢] – علي بدر، **الركض وراء الذئاب**، ص ٢٧.

تتلاءم مع العالم الذي جئت منه. أبدا، أبدا.»[١] يعمل في أمريكا بهذا الاسم المستعار منذ سنوات عديدة.

«أخفي الاسم المستعار الذي استخدمته في الكتابة والعمل على مدى عشرين عاما في الوكالة.»[٢] وهكذا يبيّن سبب اخفاء اسمه. «فقد كان الاسم المستعار هوالصيانة الحقيقية لوجودي وكياني، ومن خلاله وجدت نفسي وقدمت عملا، ومارست جميع أوجه حياتي.» [٣]يكشف جورج باركر عن هويته الحقيقية فقط عندما يلتقي بالعراقيّين الذين يعيشون في العراق. «أجد نفسي للمرة الأولى وقد أصبحت قادرا على لقاء العراقيّين هنا في أمريكا والحديث معهم عن تاريخي وحياتي وهذه المرة الأولى الّتي التقي بها بهؤلاء النّاس باسمي الحقيقي.»[٤]

النتائج:

إنّ رواية «الركض وراء الذئاب» هي رواية شبه سيرة ذاتية مستوحاة من الواقع الذي عاش فيه الروائي نفسه. إن الهويّة المهجّنة لدى المهاجرين في الدولة الأجنبية تتمثّل في شؤون الهويّة، الجنس، اللغة، المكان وغيرها، ويعتبر بدر أن اللغة هي من أهمّ أدوات المهاجر لاجتياز الفضاء البيئي إلى الفضاء الثالث، وهي ما يعطي المهاجر فرصة لإثبات نفسه بين السكان الأصليّين.

رواية علي بدر في أهمّ جوانبها بحث عن الهويّة. يمكن رؤية التناقضات والثنائيات في أجزاء مختلفة من هذا العمل. من خلال العيش في أمريكا، يعاني جورج باركر من انهيار هويته وعدم ترابطها. إنه غير قادر على تقييم قيمه السابقة، ومن ناحية أخرى، ليس لديه قيم يمكن من خلالها التخطيط بحرية للمستقبل.

---

[١] – **المصدر السابق**، ص ٣٤.

[٢] – **المصدر نفسه**، ص ٣٣.

[٣] – **المصدر نفسه**، ص ١٢.

[٤] – **المصدر نفسه**، ص٤٨.

يعمد علي بدر، كما هو واضح، إلى التركيز على عملية بناء بطل مركزي فاعل ومشارك في الحدث. وقد أصبح جورج باركر البطل الحقيقي، بوصفه مركزاً للأحداث، حيث نرى خلق هويّة جديدة له في الرواية، إذ هو الذي اكتسب الهويّة الجديدة بمرور الزمن.

يلقي مفهوم الأنا / الآخر بظلاله على جميع العناصر تقريباً في رواية "الرقص مع الذئاب". في هذه الرواية، لا يعتبر أبطال قصة "جورج باركر" عراقيين وأفارقة فقط، بل يعتبرون مهمشين بسبب الحرب ونتائجها، ولا أحد يقاتل الآخر.

التقليد والتعقيد واضحان تماماً في هذه الرواية. فالشخصية الرئيسة للرواية موجودة في أمريكا، وما يشجع المهاجر على تقليد الغرب هو عدم ارتباطه بالعادات والثقافة المحلية. والنتيجة هي نسيان هوية الفرد وتشويش المهاجر. كانت نتيجة هذا التقليد خلق نسخة غامضة ومظلمة من الغرب، والتي تعتبر تهديدا للمهاجر وثقافته.

قائمة المصادر والمراجع:

أ.الكتب

١. بابا، هومي، **المكانة الثقافيّة**، ترجمة حسام نمكين، طهران: آگه، ١٣٨٧ش.

٢. بدر، علي، **الركض وراء الذئاب**، الطبعة الثانية، بيروت: الموسسة العربيّة للدراسات والنشر، ٢٠١١م.

٣. بلاوت، جيمس موريس، **ثمانية مؤرخين ذوي نزعة أوروبية مركزية مع مقدمة لسعيد**، رضا عاملي، ترجمة أرسطو ميراني ويان رفيعي، الطبعة الاولى، طهران: أمير كبير، ١٣٨٩ش.

٤. تايسون، ليز، **نظريات النقد الأدبي المعاصر**، ترجمة مازيار حسين زاده وفاطمة حسني، طهران: نگاه امروز، ٢٠١٤م.

٥. جنجي، محمد حسن، "الجغرافيا الايرانية مهد الهويّة الوطنية"، **الدراسات الوطنية**، المجلد ١، ١٣٧٨ش، ص ٣-١٤.

٦. حق شناس، علي محمد، انتخابى، نرگس، سامعي، حسين، **الثقافة الألفية المعاصرة**، منشورات الثقافة المعاصرة، الطبعة الثامنة، ١٣٩٣.

٧. رشيديان، عبد الكريم، **ثقافة ما بعد الحداثة**، طهران: ني، ٢٠١٤م.

٨. سپهوند، حاجي علي، **مابعد الإستعمار أو ما بعد الحداثة؟**، ط١.طهران: منشورات نارنجستان كتاب.

٩. سعيد،ادوارد، **الثقافة والامبريالية**، ترجمة أكبر أفساري، الطبعة الاولى، طهران: دار توس للنشر، ١٣٨٢ش.
١٠. شاهميري، آزاده، **نظرية ونقد ما بعد الاستعمار**، بإشراف فرزان سجودي، الطبعة الأولى، طهران: عالم للنشر، ١٣٨٩ ش.
١١. غسان، منير والآخرون، **الهويّة الوطنيّة والمجتمع العلميّ والإعلام (الدراسات في اجراءات تشكل الهويّة في ظل الهيمنة الإعلامية)**، بيروت: دار النهضة العربيّة، ٢٠٠٢م.
١٢. غل محمدي، احمد، **عولمة الثقافة**، طهران: نی، ١٣٨٠ش.
١٣. فرهمندفر، مسعود، «مكانة العتبة الثقافيّة لهومي بابا ونظرية مابعد الإستعمار»، فصلية الدراسات النقدية، السنة الأولى. العدد الرابعة.١٣٩٣ش، ٣٤-١٧.
١٤. فرهمندفر، مسعود و امير على نجوميان، «تهجين الهويّة في نظرية ما بعد الاستعمار دراسة حالة لفيلم عازف البيانو لرومان بلانسكي»، الفنون الأدائية والبصرية. السنة الثانية، العدد السادسة، ١٣٩٢،صص83-٦٣.
١٥. قاسمي، محمد رضا، **ما بعد الاستعمار وإمكانية تأسيس علوم إنسانية غير عربية**، برعاية مسعود العريانية، طهران: معهد أبحاث الدراسات الثقافيّة والاجتماعيّة، ١٣٨٨ش.
١٦. كالر، جوناثان، **التعريف الاجمالى للنظرية الأدبية**، ترجمة فرزانة طاهري، طهران: مركز، ١٣٨٢ش.
١٧. كليجز، ماري، **في كتاب النظرية الأدبية**، ترجمة جلال سخنور، إلهه دهنوي و سعيد سبزيان، طهران: أختران، ١٣٨٨ ش.
١٨. المسكيني، فتحي،**الهويّة والزمان**، بيروت: دار الطليعة للطباعة والنشر، ٢٠٠١م.
١٩. مورتون، استيفن، **غاياتري شاكرافورتي استيفاك**، ترجمة نجمة غابي، الطبعة الأولى، طهران: بيدغول للنشر، ١٣٩٢ش.

ب. المجلات

٢٠. اخترشهر، علي، «أبعاد الهويّة الاجتماعيّة، والدينية للطالب»، **الجامعة الإسلاميّة**، الدراسات المعرفية الفصلية، العدد ٣٥، ٢٠١٦م، ص ٩٦-١٢٤.

٢١. أفشاري، بهبهاني زاده و فريندخت زاهدي، الأدب الدرامي للهجرة الايرانية المقيمة في استراليا تحليل ما بعد الاستعملرلمسرحية في المرآة لمحمد عيداني، **فصلية علم الاجتماع الفن والأدب**، السنة الثانية، العدد الخامسة، ١٣٩٢ش، صص١٤٧-١٦٤.

٢٢. ذاكري، آرمان. «رؤية الفكر في ضرورة تصميم وتقييم دراسات ما بعد الإستعمار»، **فصلية رؤية إيران**، ١٣٩٢ش، العدد ٧٧، ٥٩-٦٤.

٢٣. نجوميان، اميرعلي، «نمط الحياة في الترجمة: الظواهر المعرفية لأسلوب حياة المهاجرين. **اللقاء الحادي عشر لدائرة سيميائية نمط الحياة**، السنة الأولى، ١٣٩٣،صص ٢٢-٩.

ج. الرسائل والأطاريح

٢٤. صوافي، بوعلام، **محددات الأنا والآخر في المتن الروائي الجزائري الجديد**، أطروحة دكتوراه، جامعة أحمدبن بله، وهران، ٢٠١٤م.

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی

Journal of
Studies on Arabic Language and Literature

هویت دیگری در رمان «الرکض وراء الذئاب» نوشته‌ی علی بدر

سیمین غلامی *؛ غلام‌عباس رضایی هفتادر **

مقاله علمی-ترویجی
صص ٣٦٩- ٣٤١
DOI: 10.22075/lasem.2025.30883.1382

چکیده:

یکی از دغدغه‌های مهم مهاجرین پس از شروع زندگی در مکان و فضای جدید زندگی، هویت است. هویت پدیده‌ای است که در جریان مراودات اجتماعی و با ایجاد مرز میان خودی و بیگانه ساخته می‌شود. تفاوت‌های فرهنگی میان دو سرزمین، سبب بروز جدال‌های فرهنگی می‌شود. در مهاجرت رابطه‌ی فرهنگی و هویتی خانواده شکل‌های گوناگونی دارد. رمان معاصر به موضوع مهاجرت و هویت آنها می پردازد. هویت محور اصلی رمان «دویدن در پی گرگ‌ها» نوشته‌ی علی بدر را تشکیل می‌دهد. این پژوهش؛ بر اساس نظریه‌ی هویت هومی بابا با رویکرد توصیفی-تحلیلی به دنبال آشکار کردن اهمیت هویت، ویژگی‌ها و چالش‌های بیگانگی و بازیابی آن است و از جمله موضوعات مهم پیرامون شخصیت قهرمان در این رمان ادراک می باشد. مشخص کردن هویت مهاجران و امکان شناسایی مهاجران با هویتشان، برجسته کردن موضوع خود و دیگری از دیگر موضوعات آن می‌باشد. علي بدر در مواجهه با پدیده‌ی بیگانگی، مهاجرت، عوامل محیطی و فرهنگی و تنش‌های هویتی، از طریق شخصیت اصلی رمان، جورج بارکر بحران هویتی را بیان می کند. شخصیت اصلی این رمان، در اثر مهاجرت به مرز سقوط و فروپاشی می رسد و به دنبال طرح معنایی جدید برای هویت خود است و او با یاری حافظه‌ی گذشته‌اش گذشته را با حال پیوند می زند. اگر چه در آغاز اقامتش در آمریکا به دنبال فراموشی گذشته‌ی خود بود و در پایان به دنبال اصالت و هویت گمشده‌ی آن در آمریکا می‌باشد.

کلیدواژه‌ها: هویت، مهاجرت، علي بدر، رمان «الرکض وراء الذئاب»، من و دیگری

* – پسا دکتری رشته زبان وادبیات عربی،دانشگاه تهران، ایران.(نویسنده مسؤول). ایمیل: simingholami52@yahoo.com

** – استاد گروه زبان وادبیات عربی،دانشگاه تهران، تهران، ایران.

تاریخ دریافت: ١٤٠٢/٠٣/٢٤ هـ.ش= ٢٠٢٣/٠٦/١٤م- تاریخ پذیرش: ١٤٠٣/١٢/١٩هـ.ش= ٢٠٢٥/٠٣/٠٩م.